



KONFERENZ DER KANTONALEN AUFSICHTSSTELLEN ÜBER DIE GEMEINDEFINANZEN  
CONFERENCE DES AUTORITES CANTONALES DE SURVEILLANCE DES FINANCES COMMUNALES  
CONFERENZA DELLE AUTORITA DI VIGILANZIA SULLE FINANZE DEI COMUNI  
CONFERENZA DA LAS AUTORITADS DA SURVEGLIANZA CHANTUNALAS SUR LAS FINANZAS COMMUNALAS

## **Protokoll**

**der 30. Konferenz der kantonalen Aufsichtsstellen  
über die Gemeindefinanzen  
vom 24. und 25. September 2015 im Kanton Appenzell Ausserrhoden**

\* \* \* \* \*

## **Procès-verbal**

**de la 30<sup>ème</sup> Conférence des Autorités cantonales de surveillance des finances  
communales tenue les 24 et 25 septembre 2015 dans  
le canton d'Appenzell Rhodes-Extérieures**

## **Programm der 30. Konferenz der kantonalen Aufsichtsstellen über die Gemeindefinanzen vom 24. und 25. September 2015 im Kanton Appenzell Ausserrhoden**

---

### **Donnerstag, 24. September 2015**

- >13.00 Uhr Ankunft der Teilnehmer/-innen in Heiden, Stehlunch im *Kursaal Heiden*  
14.00 Uhr Eröffnung der Konferenz

#### **Traktanden:**

- A. Begrüssung durch Herrn Regierungsrat Köbi Frei, Finanzdirektor, Kanton Appenzell Ausserrhoden
- B. Eröffnung der Konferenz durch den Konferenzpräsidenten, Herrn Staatsrat Maurice Tornay, Departement für Finanzen und Institutionen des Kantons Wallis
- C. **Generalversammlung**
  - 1. Protokoll der 29. Konferenz vom 12./13. September 2013 in Nidwalden
  - 2. Tätigkeitsbericht der Kommission, Präsentation und Kenntnisnahme Bericht der interkantonalen Koordinationsgruppe HRM2
  - 3. Beschlussfassung über die Jahresrechnungen 2013 und 2014 Bericht des Rechnungsprüfungsorgans
  - 4. Ersatzwahlen für die Periode 2013-2017 gemäss Statuten
    - a. Kommissionsmitglieder
  - 5. Wahl des Tagungsorts 2017 der Konferenz
  - 6. Allgemeine Umfrage
- D. Referate
  - Appenzell Ausserrhoden – unser Geheimrezept?*  
Herr Bruno Mayer, Leiter Finanzamt des Kantons Appenzell Ausserrhoden
  - Rechnungspublikation und Steuerfreiheit*  
Herr Peter Witschi, Leiter Staatsarchiv AR

- 16.00 Uhr Ende der Konferenz, Kaffeepause  
16.30 Uhr Zimmerbezug im *Hotel Heiden*  
17.00 Uhr Besichtigung *Dunant-Museum* und Ortsführung durch Heiden  
19.15 Uhr Apéro und Abendessen, musikalische Unterhaltung im *Hotel Heiden*

### **Freitag, 25. September 2015**

- 07.00 Uhr Frühstück im *Hotel Heiden*  
08.30 Uhr Fussmarsch zur Firma *Varioprint AG*  
08.45 Uhr Begrüssung durch Herrn Andreas Schmidheini, CEO, anschliessend Firmenbesichtigung  
10.30 Uhr Rückmarsch zum Bahnhof Heiden, Kaffeepause  
11.04 Uhr Fahrt mit der *Rorschach-Heiden-Bahn* nach Wartensee  
11.30 Uhr Apéro und Mittagessen im Restaurant *Windegg*  
14.00 Uhr Schluss der Tagung;  
Übergabe Gepäck für Reisende mit ÖV, Bustransport nach Heiden für Reisende mit PW  
14.14 Uhr Abfahrt *Appenzeller Bahnen (AB)* nach Rorschach HB für Reisende ÖV.

**Programme de la 30<sup>ème</sup> Conférence des Autorités cantonales de surveillance des finances communales des 24 et 25 septembre 2015 dans le canton d'Appenzell Rhodes-Extérieures**

---

**Jeudi, 24 septembre 2015**

> 13h00 Arrivée des participants/participant.es de la Conférence à Heiden, suivie d'une collation au *Kursaal Heiden*

14h00 Ouverture de la Conférence

**Ordre du jour:**

A. Mot de bienvenue de Monsieur le Conseiller d'Etat Köbi Frei, Directeur des finances, canton d'Appenzell Rhodes-Extérieures

B. Ouverture de la Conférence par le Président, Monsieur le Conseiller d'Etat Maurice Tornay, Département des Finances et des Institutions du canton du Valais

**C. Assemblée générale**

1. Procès-verbal de la 29<sup>ème</sup> Conférence des 12 et 13 septembre 2013 à Nidwald

2. Présentation et prise de connaissance du rapport d'activité de la commission  
Rapport du Groupe intercantonal de coordination MCH2

3. Approbation des comptes des années 2013 et 2014  
Rapport de l'organe de vérification des comptes

4. Elections statutaires complémentaires pour la période 2013-2017  
a. des membres de la commission

5. Choix du canton accueillant la Conférence 2017

6. Discussion générale

**D. Exposés**

*Appenzell Rhodes-Extérieures – notre recette secrète ?*

Monsieur Bruno Mayer, Directeur du service des finances du canton d'Appenzell Rhodes-Extérieures

*La publication des comptes et l'exonération fiscale*

Monsieur Peter Witschi, Directeur des archives de l'Etat, AR

16h00 Fin de la Conférence, collation

16h30 Prise des chambres à l'*Hôtel Heiden*

17h00 Visite du *Dunant-Museum* et visite guidée à travers Heiden

19h15 Apéritif et banquet, animation musicale, à l'*Hôtel Heiden*

**Vendredi, 25 septembre 2015**

07h00 Petit-déjeuner à l'*Hôtel Heiden*

08h30 Déplacement à pied vers l'entreprise *Varioprint AG*

08h45 Salutations du CEO, Monsieur Andreas Schmidheini, suivie d'une visite de l'entreprise

10h30 Déplacement à pied en direction de la gare de Heiden, pause-café

11h04 Voyage avec le train de la compagnie *Rorschach-Heiden* en direction de Wartensee

11h30 Apéritif et repas de midi au restaurant *Windegg*

14h00 Fin de la Conférence; reddition des bagages aux participants voyageant avec les transports publics, transport en bus vers Heiden pour les participants qui voyagent en véhicule

14h14 Départ avec la compagnie *Appenzeller Bahnen (AB)* en direction de Rorschach pour les participants en transports publics

## Verhandlungen / *Délibérations*

### A. Begrüssung durch Herrn Regierungsrat Köbi Frei, Finanzdirektor des Kantons Appenzell Ausserrhoden

*Message de bienvenue de Monsieur le Conseiller d'Etat Köbi Frei, Directeur des finances du canton d'Appenzell Rhodes-Extérieures*

In seiner Grussadresse stellt Herr Regierungsrat Köbi Frei den Kanton Appenzell Ausserrhoden als idealen Standort für Jungunternehmen und Pioniere vor. Mit seinen rd. 54'300 Einwohnern und 20 Gemeinden liegt Appenzell Ausserrhoden gut vernetzt im Vierländereck Deutschland-Österreich-Liechtenstein-Schweiz und mitten im Technologie-Dreieck Stuttgart-München-Mailand. Der Kanton verfügt über eine gute Anbindung an das internationale Strassen- und Schienennetz; die Flughäfen Zürich und Friedrichshafen sowie der Airport St. Gallen-Altenrhein sind gut erreichbar. Der Standort Appenzell Ausserrhoden bietet ein breites Angebot an Freizeit- und Sportaktivitäten und zeichnet sich als idealer Unternehmensstandort aus. Nebst den traditionellen Branchen wie Landwirtschaft, Holz und Textilverarbeitung dominieren heute Unternehmen aus den Branchen Elektronik, Elektrotechnik, Optik, Labortechnik, Gesundheit oder Tourismus. Zahlreiche hochspezialisierte Produktions- und Dienstleistungsunternehmen sind im Kanton angesiedelt.

Im Steuerranking nimmt Appenzell Ausserrhoden auch im internationalen Vergleich einen Spitzenplatz ein. Der Erfolg beruht auf einem Zusammenspiel verschiedener Faktoren. Dazu zählen eine unbürokratische Unterstützung durch Behörden und Wirtschaftsförderung, schlanke Strukturen und kurze Entscheidungswege, attraktive Löhne und Gewerbebauland- und Immobilienpreise, eine niedrige und stabile Besteuerung, eine tiefe Arbeitslosigkeit und hohe Produktivität, qualifizierte und motivierte Arbeits- und Führungskräfte sowie eine hohe Lebensqualität, gerade auch für Familien.

Mit „*Sönd Willkomm*“ wünscht Herr Regierungsrat Köbi Frei den Vertreterinnen und Vertretern der kantonalen Aufsichtsstellen über die Gemeindefinanzen (KKAG) eine erfolgreiche Generalversammlung und zwei interessante Tage im Kanton Appenzell Ausserrhoden.

### B. Eröffnung durch den Konferenzpräsidenten, Herrn Regierungsrat Maurice Tornay, Direktor des Departements für Finanzen und Institutionen des Kantons Wallis

*Ouverture de la Conférence par le Président, Monsieur le Conseiller d'Etat Maurice Tornay, Directeur du Département des Finances et des Institutions du Canton du Valais*

Monsieur le Conseiller d'Etat, cher Collègue,  
Monsieur le Président de la commission,  
Mesdames et Messieurs les membres de la  
commission et de la Conférence,  
Messieurs les membres d'honneur,  
Chers invités,

Je vous souhaite la bienvenue à cette trentième assemblée générale de la Conférence des Autorités Cantonales de Surveillance des Finances Communales, conférence qui fête au passage ses 70 ans d'existence.

Je remercie le canton d'Appenzell Rhodes-Extérieures pour l'organisation de cette assemblée bisannuelle.

Les autorités de surveillance des finances communales de tous les cantons sont confrontées à intervalles réguliers à trouver des réponses à des problématiques identiques mais dans un contexte différent dans la relation Canton – communes pour tenir compte des conditions géo-topographiques et sociodémographiques

Werter Herr Regierungsrat, lieber Kollege,  
werter Herr Kommissions-Präsident,  
werte Mitglieder der Kommission und der  
Konferenz,  
werte Ehrenmitglieder,  
geschätzte Gäste

Ich heisse Sie herzlich willkommen zur dreissigsten Generalversammlung der Konferenz der kantonalen Aufsichtsstellen über die Gemeindefinanzen, die zudem noch ihr siebzig-jähriges Bestehen feiert.

Beim Kanton Appenzell Ausserrhoden bedanke ich mich ganz herzlich für die Organisation dieser Versammlung, welche alle zwei Jahre stattfindet.

Die Aufsichtsstellen über die Gemeindefinanzen aller Kantone haben regelmässig zu identischen Problemstellungen Antworten zu finden. Auch wenn die Problemstellungen identisch sind, sind sie meist recht unterschiedlich gelagert, wenn die eigenen geotopografischen und sozio-demografischen Bedingungen im Verhältnis zwischen dem Kanton und Gemeinden zu berücksichtigen sind.

propres.

La journée de travail 2014 à Berne était consacrée à la péréquation intercommunale. L'acuité de la thématique a été démontrée par une très forte participation des représentants cantonaux. Ces derniers sont rentrés chez eux avec dans leur bagage un large éventail des 26 pratiques qui existent dans notre pays et ce grâce au monitoring d'Avenir Suisse.

Les experts vous certifieront que le modèle parfait existe à travers les outils quasi unanimement utilisés que sont la péréquation des ressources et la compensation des charges.

La composition de ces outils et leur pondération différente d'un canton à l'autre pour tenir compte de quelques particularités cantonales.

Mais le modèle théorique économiquement validé doit encore passer à travers les méandres du filtre politique.

L'outil péréquatif reste complexe malgré des données transparentes. Il va générer in fine des frustrations tant du côté des communes qui alimentent le fonds et qui auront le sentiment de payer trop, que de celles qui ne toucheront pas assez.

Bien souvent la mise en place d'une nouvelle péréquation s'accompagne d'un exercice tout autant difficile, celui d'un désenchevêtrement des tâches entre le Canton et communes.

Il m'a été donné, en Valais, de mettre en œuvre le projet de désenchevêtrement, en parallèle à la refonte de la péréquation et sous l'appellation RPTII.

- Simplifier les procédures et accroître l'efficacité dans les relations mutuelles ;
- supprimer les incitations aux dépenses non souhaitables dans la législation relative aux subventions ;
- octroyer plus de liberté aux communes pour les décisions de proximité ;
- réduire les coûts financiers et administratifs ;

tels sont les objectifs du projet RPTII.

17 lois spéciales ont ainsi été modifiées et sont entrées en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2012.

Le cadre légal mis en place prévoit expressément l'établissement d'un bilan global après 4 exercices comptables.

Ces deux thématiques sont intimement liées. La modification d'un paramètre de l'un ou l'autre des outils influera sur l'autre.

Die Arbeitstagung 2014 in Bern war dem interkommunalen Finanzausgleich gewidmet. Welche Bedeutung dieses Thema hat, unterstrich die erfreulich grosse Beteiligung der Kantonsvertreter. Die Teilnehmer konnten ein breites Spektrum von 26 Praktiken mit auf den Heimweg nehmen, die Praktiken, wie wir sie schweizweit vorfinden und von Avenir Suisse überwacht werden.

Die Experten werden ihnen bestätigen, dass das ideale Modell, wie es praktisch einheitlich angewendet wird, die Instrumente Ressourcen- und Lastenausgleich beinhaltet.

Jeder Kanton hat seine Besonderheiten und so unterscheiden sich die Zusammensetzung dieser Instrumente und deren Gewichtung von Kanton zu Kanton.

Macht das Modell in der Theorie wirtschaftlich Sinn, so muss es dann jeweils noch die politischen Mühlen passieren.

Trotz transparenter Daten bleibt das Finanzausgleich-System komplex. Frustrationen lassen sich letztendlich kaum vermeiden, einerseits bei den Gemeinden, welche den Fonds speisen und das Gefühl haben, zu viel einzahlen zu müssen, und andererseits bei jenen, die meinen zu wenig zu erhalten.

Sehr oft wird die Einführung eines neuen Finanzausgleichs durch eine Entflechtung der Aufgaben zwischen dem Kanton und den Gemeinden begleitet, was aber eine ebenso schwierige Übung ist.

Im Wallis hatte ich den Auftrag erhalten, das Projekt Aufgaben-Entflechtung gleichzeitig mit der Neugestaltung des Finanzausgleichs zu starten. Das Projekt lief unter der Bezeichnung NFA II.

Ziele des Projekts NFA II waren:

- Vereinfachung der Prozesse und Steigerung der Effizienz in den gegenseitigen Beziehungen;
- in der Subventions-Gesetzgebung Beseitigung der Anreize zu unerwünschten Ausgaben;
- den Gemeinden bei Entscheiden mehr Freiheiten gewähren, welche diese selbst betreffen;
- Verminderung von finanziellen und administrativen Kosten.

So wurden 17 Spezialgesetze angepasst und auf den 1. Januar 2012 in Kraft gesetzt.

Der Gesetzesrahmen sieht ausdrücklich vor, dass nach 4 Rechnungsjahren eine Gesamtbilanz zu erstellen ist.

Die beiden erwähnten Werkzeuge sind eng miteinander verknüpft. Passt man einen Parameter beim einen an, wird sich dies auf den

Le projet RPTII est déjà un projet mammoth. Mais est-il vraiment complet. Ne devrait-on pas y intégrer la **politique de fusion** ?

Je suis un fervent partisan de l'autonomie communale et cela m'attriste lors qu'un président d'une petite commune vient me trouver pour me dire que son administration n'a plus les compétences nécessaires pour assumer une tâche devenue trop complexe et qu'il aimerait que le canton s'en occupe. Je préfère des communes fortes à un pouvoir centralisé à Sion, dans les mains du canton.

C'est en effet à mes yeux le pouvoir local qui, grâce à sa proximité, connaît le mieux les besoins de sa population et peut développer les infrastructures les plus adéquates, comme une crèche, un réseau de maman de jour ou une maison de santé. Pour ce faire et pour favoriser le maintien des populations dans les villages décentralisés, les collectivités concernées doivent disposer de moyens.

Si elles sont plus grandes et qu'elles mettent en commun leurs ressources, elles devraient disposer de plus de moyens financiers, de plus d'efficacité, et de plus de ressources compétentes tant au niveau politique qu'administratif.

Au 31 décembre 2013, le Canton du Valais compte 134 communes dont 65 ou 48.5% ont une population inférieure à 1'000 habitants.

Deux projets de fusion ont été acceptés en juin de cette année. Ainsi le nombre de communes sera ramené à 127 au 1<sup>er</sup> janvier 2017 alors qu'il était encore de 163 en 1990. Constat : le nombre de communes dans le canton d'Appenzell Rhodes-Extérieures reste figé à 20 unités durant cette même période.

Bien entendu que la situation financière non homogène des partenaires peut jouer les troubles fêtes lors de la mise en place de ces projets.

Alors que globalement les communes valaisannes présentent de très bons états financiers, le Canton doit faire face à des excédents de charge qui imposent des mesures correctives afin de respecter la règle du double frein à l'endettement instaurée et ancrée dans la constitution valaisanne.

anderen auswirken.

Das Projekt NFA II ist gewiss ein Mammut-Projekt. Ist es aber auch tatsächlich komplett? Müsste man darin nicht auch die **Fusions-Politik** miteinbeziehen?

Ich bin ein starker Befürworter der Gemeinde-Autonomie. Es stimmt mich aber traurig, wenn ein Präsident einer kleinen Gemeinde zu mir kommt, um mir mitzuteilen, dass seine Verwaltung nicht mehr die erforderliche Kompetenz besitzt, um eine Aufgabe gewährleisten zu können, welche zu komplex wurde, und wünscht, dass der Kanton diese übernimmt. Ich ziehe starke Gemeinden einer zentralisierten Macht in Sitten vor, welche in den Händen des Kantons liegt.

Ich bin klar der Meinung, dass die Kräfte vor Ort dank ihrer Nähe zur Bevölkerung deren Bedürfnisse am besten kennen und dadurch auch die am besten geeigneten Infrastrukturen entwickeln können wie beispielsweise eine Kinderkrippe, ein Netzwerk von Tagesmüttern oder ein medizinisches Zentrum. Damit dies machbar ist und um den Fortbestand der Bevölkerung der dezentralisierten Dörfer zu begünstigen, müssen die betreffenden Körperschaften dazu die erforderlichen Mittel zur Verfügung stellen.

Wenn sie grösser sind und ihre Ressourcen bündeln, sollten sie über mehr finanzielle Mittel, über mehr Effizienz und über mehr Kompetenz bei ihren Ressourcen verfügen, sei es auf politischer wie auch administrativer Ebene.

Ende 2013 zählte der Kanton Wallis 134 Gemeinden. Darunter hatten 65 oder 48.5% weniger als 1'000 Einwohner.

Im vergangenen Juni wurden zwei weitere Fusions-Projekte angenommen. Somit wird per 1. Januar 2017 das Wallis noch 127 Gemeinden zählen; 1990 waren es noch 163. Ein kleiner Seitenblick hier auf den Kanton Appenzell Ausserrhoden zeigt mir, dass hier die Zahl der Gemeinden im selben Zeitraum unverändert bei 20 geblieben ist.

Bei der Umsetzung all dieser Projekte kann es durchaus zu Missstimmungen führen, wenn die Finanzlagen der Partner nicht homogen sind.

Im Wallis beispielweise ist die Lage aktuell so, dass die Gemeinden in ihrer Gesamtheit eine sehr gute Finanzlage aufweisen, der Kanton jedoch Aufwand-Überschüsse zu verzeichnen hat. Laut der Walliser Verfassung ist der Kanton zur doppelten Ausgaben- und Schuldenbremse verpflichtet, was für ihn nun heisst, dass er entsprechende Korrektur-Massnahmen ergreifen muss.

En tant que vice-président de la Conférence des directeurs cantonaux des finances, je relève et salue l'important travail réalisé sur le **Modèle Comptable Harmonisé 2** par la Conférence via son groupe intercantonal de coordination : journée de travail, workshop, documents de travail. Merci aux différents groupes de travail.

La première pierre de la démarche pour l'introduction du MCH2 dans les communes valaisannes n'a pas encore été posée, ni pour le canton d'ailleurs alors que les communes d'Appenzell Rhodes-Extérieures ont déjà présenté les comptes 2014 sur le nouveau modèle.

And last but not least, la Conférence fait référence en tant **qu'autorité de surveillance des finances communales**.

Elle a enquêté en 1999 sur les devoirs et les compétences des autorités cantonales de surveillance avec, fédéralisme oblige, un éventail assez large de bases légales, d'outils, de pratiques.

Rebondissant sur cette analyse, elle a publié en 2001 les « *Exigences minimales en matière de surveillance des finances communales* ».

Aujourd'hui la conférence est représentée au sein de la sous-commission d'Expert Suisse pour le secteur public chargée de revoir le chapitre d'audit lié à la révision des comptes des communes.

Cette nouvelle collaboration tombe au bon moment pour déclencher le processus d'analyse de la nouvelle situation dans les cantons et l'actualisation des exigences.

Une des particularités de l'activité de la Conférence est l'organisation de l'assemblée générale sur deux jours, il est vrai chaque deux ans seulement. Le fil rouge de ces deux jours lie subtilement le sérieux de la partie officielle statutaire, la bonne humeur de la soirée festive et la curiosité de la matinée récréative à la découverte du canton hôte. Profitez de ces moments privilégiés pour échanger et réseauter.

Il est tout aussi intéressant de savoir à travers le réseau que les communes du canton d'Appenzell Rhodes-Extérieures doivent amortir un éventuel découvert au bilan dans les 7 ans et que c'est ici à Heiden que commence le chemin des witz, 8 tableaux, qui vous mènera sur 8 kilomètres pendant environ 3 heures jusqu' à Walzenhausen.

Als Vize-Präsident der Konferenz der kantonalen Finanzdirektorinnen und Finanzdirektoren begrüsse und schätze ich die wichtige Arbeit, welche die interkantonale Koordinations-Gruppe der Konferenz beim **Harmonisierten Rechnungsmodell 2** geleistet hat, sei es in Arbeits-Tagungen, Workshops oder bei Dokumentationen. Ein herzliches Dankeschön all den verschiedenen Arbeitsgruppen.

Im Wallis ist der Startschuss zur Einführung des HRM2 bei den Gemeinden noch nicht erfolgt – im Übrigen auch noch nicht beim Kanton. Anders sieht es hier im Kanton Appenzell Ausserrhoden aus. Die Gemeinden haben die Jahresrechnung 2014 bereits nach dem neuen Modell erstellt.

Last but not least gilt die Konferenz als Referenz für die **Aufsichtsstellen über die Gemeindefinanzen**.

1999 hatte die Konferenz eine Erhebung über die Aufgaben und Zuständigkeiten der kantonalen Aufsichtsstellen gemacht, was einem föderalistischen System entsprechend eine recht breite Palette an Rechts-Grundlagen, Werkzeugen und Praktiken ergab.

Gestützt auf diese Analyse hat die Konferenz 2001 die „*Minimalanforderungen an die Gemeindefinanzaufsicht*“ veröffentlicht.

Heute ist die Konferenz innerhalb der Subkommission für den öffentlichen Sektor des Expert Suisse vertreten, welche den Auftrag hat, das Audit bezüglich die Revision von Gemeinderechnungen zu überprüfen.

Die neue Situation bei den Kantonen und die Aktualisierung der Anforderungen verlangen eine erneute Analyse. Und da kommt die neue Zusammenarbeit zu einem guten Zeitpunkt.

Eine Besonderheit im Tätigkeitsbereich der Konferenz ist die Organisation der zweitägigen Generalversammlung, allerdings nur jedes zweite Jahr. Der Ablauf dieser zwei Tage verbindet in einer sehr angenehmen Art den seriösen offiziellen statutarischen mit dem festlichen gemütlichen Teil, sei es beim Dinner wie auch beim Entdecken von Sehenswürdigkeiten des Gastkantons. Nutzen Sie diese besonderen Gelegenheiten zum gegenseitigen Austausch und zur Netzwerk-Pflege.

Über eben dieses Netzwerk ist auch interessant zu erfahren, dass beispielsweise die Gemeinden des Kantons Appenzell Ausserrhoden einen allfälligen Bilanzfehlbetrag innerhalb von 7 Jahren abzuschreiben haben. Aber eben auch zu erfahren ist, dass es in Heiden eine Witzweg gibt, der von Heiden nach Walzenhausen führt, rund 8 Kilometer lang ist, zirka 3 Stunden dauert und gegen 80 Witz-Tafeln enthält.

Je vous remercie pour votre attention et c'est avec beaucoup de plaisir que je déclare ouverte la 30<sup>ème</sup> assemblée générale de la Conférence.

Ich bedanke mich für Ihre Aufmerksamkeit. Mit grosser Freude erkläre ich nun hiermit die 30. Generalversammlung als offiziell eröffnet.

Francis Gasser dankt Herrn Regierungsrat Köbi Frei und Herrn Staatsrat Maurice Tornay für ihre Ausführungen.

Er heisst die 54 Teilnehmer/-innen aus 20 Kantonen, Ehrenmitglieder und Gäste in Heiden herzlich willkommen.

Es haben sich entschuldigt:

Iris Markwalder	BE
Michael Bertschi	BL
Erich Brühlmann	LU
Peter Berchthold	OW
Urs Kundert	GL
Heinz Rauchenstein	SZ
Patrick Würsch	UR

## C. Generalversammlung / Assemblée générale

### 1. Protokoll der 29. Konferenz vom 12./13. September 2013 im Kanton Nidwalden / Procès-verbal de la 29<sup>ème</sup> Conférence tenue les 12/13 septembre 2013 dans le Canton de Nidwald

Das Protokoll konnte auf der Internetseite der Konferenz eingesehen werden.

Es wird mit Dank an die Verfasserin einstimmig genehmigt.

### 2. Tätigkeitsbericht der Kommission / Rapport d'activités de la commission

Der vollständige Tätigkeitsbericht wurde auf der Internetseite veröffentlicht.

Kommissionspräsident Francis Gasser ruft kurz die wichtigsten Punkte in Erinnerung:

- > 29. Generalversammlung am 12./13. September 2013 im Kanton Nidwalden. Ein herzlicher Dank an den Kanton Nidwalden für die zwei abwechslungsreichen und angenehmen Tage.
- > Kommission: Rücktritte von Renate Fricker, Erich Brühlmann und Fabrice Weber
- > Beitritt zur Subkommission *Öffentlicher Sektor der Treuhandskammer (neu Expert Suisse)* im Hinblick auf die Überarbeitung des Schweizerischen Handbuchs der Wirtschaftsprüfung.
- > Andreas Hrachowy übernimmt neu die Vertretung der KKAG im Schweizerischen Rechnungslegungsgremium.
- > Arbeitstagung vom 18. September 2014 zum Thema *interkommunaler Finanzausgleich*
- > Info Nr. 27 - Kennzahlen der Rechnung 2013
- > Internetseite [www.kkag-cacsfch.ch](http://www.kkag-cacsfch.ch): neue Funktion *Downloads*.

### Bericht der interkantonalen Koordinationsgruppe HRM2

Heinz Montanari, Präsident der interkantonalen Koordinationsgruppe HRM2, blickt kurz auf die Tätigkeit der Arbeitsgruppe zurück.

Die Ziele der Kommission :

- > Harmonisierung der Einführung und Anwendung von HRM2 in den Gemeinden
- > Bereitstellung von ergänzenden Informationen, Beispielen und Empfehlungen zum Handbuch
- > Präzisierung der verschiedenen Elemente unter Berücksichtigung der Besonderheiten der Gemeinden und
- > Unterstützung der kantonalen Aufsichtsstellen im Einführungsprozess

konnten leider nicht vollständig erreicht werden.

Die breitgefächerte Auslegung der Fachempfehlungen und eine uneinheitliche Anwendung bei Wahlmöglichkeiten gingen zu Lasten der Harmonisierung. Mit der Erarbeitung von Arbeitspapieren und verschiedenen Anpassungen beim Kontenrahmen und der Funktionalen Gliederung wurde man aber zumindest den übrigen Zielen gerecht. Die Koordinationsgruppe befasste sich in den beiden vergangenen Jahren insbesondere mit der Aktualisierung des Kontenrahmens, der Arbeitspapiere und deren Übersetzung. Vermehrt waren auch Anfragen beim Schweizerischen Rechnungslegungsgremium (SRS) zu verzeichnen, was zur Veröffentlichung von verschiedenen FAQs und Auslegungen führte. Behandelt wurden dabei Fragen zu den Themen wie Finanzausgleich, Mehrwertabschöpfung, Werterhaltungs- und Erneuerungsfonds für Hochbauten des Verwaltungsvermögens, die Abgabe für Mikroverunreinigungen oder Pensionskassenverpflichtungen.

Mit Zunahme der Kantone, die HRM2 auf Gemeindeebene umgesetzt haben, stellt sich die Frage nach Ziel und Zweck der Koordinationsgruppe. Die Neuausrichtung wird Gegenstand einer nächsten Sitzung sein.

Die Diskussion wird nicht benutzt und der Tätigkeitsbericht der Kommission einstimmig genehmigt.

### **3. Beschlussfassung über die Jahresrechnung / *Approbation des comptes***

#### a) Jahresrechnungen 2013 und 2014 / *Présentation des comptes 2013 et 2014*

Die Jahresrechnungen 2013 und 2014 waren auf der Internetseite einzusehen.

Die Rechnung 2013 schloss mit einem Gewinn von Fr. 5'438.50.

Die Rechnung 2014 wies einen Gewinn von Fr. 3'833.65 aus. Das Eigenkapital per 31.12.2014 belief sich auf Fr. 42'535.48.

Die Diskussion wird nicht verlangt.

#### b) Bericht der Kontrollstelle / *Rapport de l'organe de contrôle*

Der Bericht der Kontrollstelle wurde auf der Internetseite veröffentlicht.

Markus Urech, Kanton Aargau, bestätigt die Rechtmässigkeit der Rechnungen 2013 und 2014 und empfiehlt deren Genehmigung.

#### c) Genehmigung der Jahresrechnungen 2013/2014 / *Approbation des comptes 2013/2014*

Die Jahresrechnungen 2013 und 2014 werden einstimmig genehmigt.

### **6. Ersatzwahlen für die Periode 2013-2017 / *Elections complémentaires pour la période 2013-2017***

Kommission / *Commission*

Renate Fricker, AG, Erich Brühlmann, LU, und Fabrice Weber, VD, haben aufgrund einer beruflichen Neuausrichtung ihren Rücktritt eingereicht.

Für die freigewordenen Sitze werden zur Wahl vorgeschlagen:

Michael Bertschi	BL
Beat Fallegger	LU
Marc Olivier Schmellentin	AG

Die Kurzportraits der Kandidaten wurden im Informationsbulletin *Info* Nr. 27 vom 15. März 2015 veröffentlicht.

Die Wahl von Michael Bertschi, Beat Fallegger und Marc Olivier Schmellentin wird mit Applaus bestätigt.

Die Kommission zählt aktuell 10 Mitglieder. Gemäss Statuten wären sieben bis elf Mitglieder möglich. Interessierte werden gebeten sich beim Kommissionspräsidenten zu melden.

### **7. Wahl des Tagungsorts 2017 / *Choix du canton qui accueillera la prochaine Conférence 2017***

Der Kanton Zug hat sich bereit erklärt, die Generalversammlung im Jahr 2017 auszurichten.

Herr Markus Stoll, Leiter des Zivilstands- und Bürgerrechtsdiensts, freut sich, die Konferenzteilnehmer/-innen im Herbst 2017 im Kanton Zug zu begrüßen.

Die Versammlung verdankt die Zusage des Kantons Zug mit einem Applaus.

## **8. Allgemeine Umfrage / *Discussion générale***

Kommissionspräsident Francis Gasser ermuntert die Anwesenden, die Konferenz noch vermehrt als Plattform für den Informationsaustausch zu nutzen, insbesondere die Internetseite [www.kkag-cacsfc.ch](http://www.kkag-cacsfc.ch). Neuigkeiten aus den Kantonen werden von Marc Olivier Schmellentin, verantwortlich für die Homepage, gerne entgegen genommen.

Die allgemeine Diskussion wird nicht genutzt.

Mit einem grossen Dank an Herrn Regierungsrat Köbi Frei und den Kanton Appenzell Ausserrhoden schliesst der Konferenzpräsident, Herr Staatsrat Maurice Tornay, den statutarischen Teil der Generalversammlung.

## **D. Referat / *Exposé***

### ***Appenzell Ausserrhoden – unser Geheimrezept?***

*Referat von Herr Bruno Mayer, Leiter des Finanzamts des Kantons Appenzell Ausserrhoden*

Möglicherweise bleibt dieses Geheimrezept genauso geheim wie dasjenige für Appenzeller Käse. Vielleicht liegt die Lösung in den Leitsätzen des Regierungsprogramms 2016-2019: „Wir nutzen die Eigenständigkeit, stärken die Solidarität und setzen auf Nachhaltigkeit“.

Das Regierungsprogramm verfolgt u.a. folgende Ziele: die Förderung strukturoptimierender Projekte von Kanton und Gemeinden, einen Ausbau des E-Governements und eine Intensivierung der Zusammenarbeit. Auf gesellschaftlicher und wirtschaftlicher Ebene liegt das Augenmerk bei der bedarfsorientierten Berufsbildung, KMU-freundlichen Rahmenbedingungen, einem gezieltem Ausbau von Schlüsselinfrastrukturen und der Schaffung eines steuerlich attraktiven und verlässlichen Unternehmensstandorts. Die Nutzung der Kleinräumigkeit, eine zeitgemässe räumliche und bauliche Entwicklung, die verstärkte Erschliessung von Bauland, die Förderung von Altbausanierungen, eine aktive Bodenpolitik, die Schaffung von familiengerechtem Wohnraum sowie die Förderung der Biodiversität und Landschaftsqualität werden als Ziele für den Lebens- und Naturraum Appenzell-Ausserrhoden genannt.

*Was ist in Ausserrhoden anders?*

Die Gemeinden haben ein starkes Gewicht. Die Gemeindeautonomie wird hochgehalten; die Gemeinden sind in der Kantonsverfassung namentlich aufgeführt. Die Sitzordnung im Kantonrat ist nach Gemeinden geregelt und es herrscht eine enge Zusammenarbeit zwischen Gemeinden und Kanton. Diese Zusammenarbeit zeigt sich auch in einer zentralen kantonalen Steuerverwaltung oder in der *AR Informatik AG*, welche die EDV für den Kanton und die Gemeinden zur Verfügung stellt. Das Finanzhaushaltsgesetz gilt sowohl für den Kanton wie auch für die Gemeinden.

*Die Geschichte von Appenzell und Appenzell Ausserrhoden*

Bedeutend waren die Schlachten bei Vögelinsegg (1403) und am Stoss (1405). Ab 1513 war Appenzell Vollmitglied der Eidgenossenschaft. 1597 kam es zur Landteilung und damit zur Trennung in zwei Halbkantone. Im Jahr 1749 entstand die heutige Gliederung in 20 Einwohnergemeinden. 1997 wurde die Landsgemeinde abgeschafft. Die Kantonalbank wurde 1996 an die UBS verkauft.

*Appenzell Ausserrhoder Gemeinden*

Die 20 Einheitsgemeinden sind in die drei Bezirke Vorderland, Mittelland und Hinterland eingeteilt. Die Bezirksverwaltungen bestanden bis 1995.

Mit 15'603 Einwohnern ist der Kantonshauptort Herisau die grösste Gemeinde; die kleinste, Schönengrund, zählt 509 Einwohner. Nach einer leicht negativen Bevölkerungsentwicklung zwischen 2003 (52'976 Einw.) und 2006 (52'509 Einw.), ist nun eine kontinuierliche Zunahme zu verzeichnen. Ende 2014 zählte der Kanton 54'302 Einwohner. Dennoch wies der Kanton zwischen 2008 und 2013 mit 1,25 % im Vergleich zu anderen Kantonen das tiefste Bevölkerungswachstum auf.

Als einziger Kanton verfügt der Kanton Appenzell Ausserrhoden weder über einen Kilometer Nationalstrasse noch über SBB-Strecken.

Mit einem realen BIP/Kopf lag der Appenzell Ausserrhoden im Kantonsvergleich 2011 auf dem vorletzten Rang. Im Vergleich der Äquivalenzeinkommen 2010 reichte sich Appenzell Ausserrhoden auf dem 18. Rang ein, beim Vermögensvergleich 2010 resultierte ein 8. Platz. Die Ausgleichszahlungen pro Einwohner beim Finanzausgleich NFA betrugen im Jahr 2009 Fr. 1'194.-, erhöhten sich bis zum Jahr 2011 auf Fr. 1'247.- und werden 2016 voraussichtlich noch Fr. 836.- betragen.

#### *Problem und Chancen der Gemeinden AR*

Die 20 Einheitsgemeinden sind relativ gut aufgestellt. Gemeindefusionen sind keine absehbar, die Tendenz zur regionalen Zusammenarbeit steigt. Als Problem erweisen sich z.B. sinkende Schülerzahlen oder die Schwierigkeit, genügend Mitglieder für die Räte zu finden.

#### *Kantonsverwaltung*

Seit 1. Juni 2015 zählt der Regierungsrat nur noch fünf statt sieben Mitglieder. Damit geht auch eine Reorganisation der Departemente einher.

Abschliessend hält Herr Bruno Mayer fest, dass das Rezept für einen perfekten Kanton auch in Appenzell Ausserrhoden nicht bekannt ist. Klar ist aber die Richtung, in die es geht:

- Die Kleinräumigkeit verbunden mit der einmaligen Natur als Chance nutzen.
- Den Mut haben, anders zu sein.
- „Kompliziert kann jeder“, genial sind in der Regel die einfachen Lösungen.
- Gemeinden und Kanton müssen am „selben Strick ziehen“.

Der Vortrag von Herrn Bruno Mayer wird mit einem herzlichen Applaus verdankt.

#### **Rechnungspublikation und Steuerfreiheit**

Infolge Krankheit von Herrn Peter Witschi, Leiter des Staatsarchivs, entfällt dieses Referat.

Mit einem grossen Dank von Kommissionspräsident Francis Gasser an Herrn Regierungsrat Köbi Frei und das Organisationskomitee unter der Leitung von Herrn Bruno Mayer wird die Generalversammlung geschlossen.

Heiden, 24. September 2015

Die Protokollführerin:



Brigitte Zbinden